

# Le Courrier du Parc

Bulletin d'information trimestriel sur les activités du  
Parc Naturel de la Vallée de l'Attert

1800 exemplaires

N°27

(septembre - octobre - novembre 2004)

P 202053 - Bureau de dépôt Arlon 1



PARC NATUREL  
DE LA VALLÉE DE L'ATPERT

## Sommaire :

Activités Nature du mercredi .....	1
« Le changement climatique et moi » .....	1
Journées du Patrimoine :	
12 septembre à Attert .....	2
Projet artistique : appel aux idées et propositions.....	2
Des nouvelles de la buse .....	2
Les passagers à destination d'un voyage musical hors du commun sont attendus porte « Musique dans la Vallée » .....	3
Éclairage et recyclage .....	4
Agenda des activités.....	4



Géranium des prés

Pour tout renseignement :

Parc Naturel de la Vallée de l'Attert

Secrétariat : asbl "Au Pays de l'Attert"

107 Voie de la Liberté, 6717 Attert

☎ 063/22 78 55 Fax 063/22 16 98

e-mail : parcnaturel@attert.be



Equipe de rédaction : Nathalie Druart, Hélène Hanus, Sylvie Hubert et Dominique Scheepers

Editeur responsable : Sylvie Hubert

Imprimé sur papier recyclé, ne pas jeter sur la voie publique

## Activités Nature du mercredi

L'équipe du Parc Naturel de la Vallée de l'Attert invite les enfants de 8 à 12 ans à venir la rejoindre 5 mercredis après-midi pour observer ensemble la nature de plus près.

Le montant de l'inscription est fixé à 8 € et couvre les frais d'assurance. Dès que le groupe (limité à 15 enfants) sera complet, nous vous transmettrons toutes les informations pratiques et le détail des activités.

### Au programme :

22 septembre : Fruit-feuille-arbre

6 octobre : Visite au musée de la Forêt de Burfelt

20 octobre : Les champignons

10 novembre : Jeu de l'eau

24 novembre : Eco-consommation

**Inscriptions** : au 063/22 78 55 pour le 15 septembre au plus tard.



## « Le changement climatique et moi »

Depuis quelques décennies, de nombreuses études montrent que le climat semble se dérégler. Bien que ce sujet soit devenu banal dans la presse, nous ne disposons pas toujours des informations nécessaires pour mesurer l'étendue et l'urgence des problèmes. Pour en savoir plus, l'asbl "Au Pays de l'Attert" et le Cercle « Culture et Loisirs » de Tontelange vous invitent à une **conférence** qui se veut être la plus large possible et abordable par le plus grand nombre. Elle sera animée par Monsieur **Lescroart**, ingénieur civil de formation et enseignant à l'ISI Pierrard.

En première partie, le conférencier décrira le **fonctionnement de « la machine climatique »**, et abordera le **passé et l'avenir du climat**. Il expliquera les méthodes qui ont permis aux scientifiques de comprendre le climat de la Terre et répondra aux questions telles que : Y a-t-il vraiment changement climatique ? Quelles en sont les causes ? Peut-on

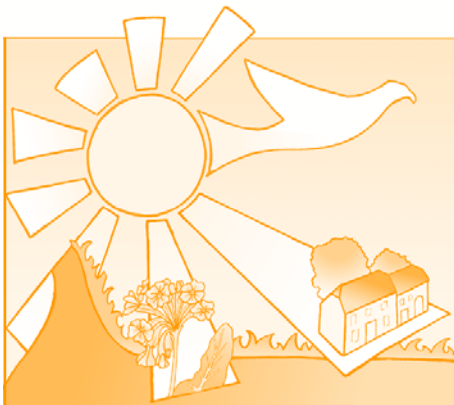
**Date** : 21 septembre à 19h45

**Lieu** : salle Robert Schuman (107 voie de la liberté à Attert)

**Prix** : 2 €

**Renseignements** : 063/22 78 55

ou remédier ? La conférence sera suivie d'un **débat** pour lequel vous pouvez transmettre vos questions par téléphone 063/22 78 55, fax 063/22 16 98 ou mail parcnaturel@attert.be.



**PARC NATUREL  
DE LA VALLÉE DE L'ATTERT**

### Projet artistique : appel aux idées et propositions

Dans le cadre de «Luxembourg et Grande Région, capitale européenne de la culture, 2007», l'association des communes de la Vallée de l'Attart belgo-luxembourgeoise souhaite introduire un projet artistique transfrontalier.

Les recherches conceptuelles à ce sujet commenceront en septembre de cette année.

Dans une première phase, il s'agit de trouver des lieux et/ou objets qui représentent ou symbolisent l'action de franchir une frontière et ce, sur le territoire des communes d'Attart, Beckerich, Ell, Préziderdaul et Redange.

Les personnes ayant une proposition de lieu ou un objet à mettre à disposition sont priées de s'adresser à l'artiste initiateur du projet : Marc Angel, Beckerich, tél/fax 00352/23 62 30 70, e-mail: insitu@pt.lu ou à l'asbl "Au Pays de l'Attart", Sylvie Hubert 063/22 78 55

### Des nouvelles de la buse ...

La buse en bronze qui a été coulée lors de la Fête du Parc Naturel à Metzert sera installée à l'accueil du centre de visite « Voyage au cœur de l'Attart » dans le courant du mois de septembre

## Journées du Patrimoine : 12 septembre à Attart

Les 11-12-13 septembre 2004 auront lieu en Wallonie les Journées du Patrimoine. Le thème de cette année est : « **Patrimoine et réaffectation** ». On ne pouvait pas mieux choisir pour présenter le Centre Européen Robert Schuman à Attart !

En effet, ce bâtiment remarquable a connu une longue histoire : tour à tour relais de poste (de 1683 à 1815), exploitation agricole, noviciat des Pères Rédemptoristes, école et pensionnat des Sœurs de la Doctrine Chrétienne (jusqu'en 1982), l'ancien Domaine Poncelet est racheté en 1982 par la commune d'Attart pour les besoins



communaux. Le bâtiment est classé comme monument et site en 1989 en qualité de riche témoin patrimonial et culturel régional. Il est restauré en 2000 pour sa réaffectation en locaux des services communaux et en un centre de visite

des richesses naturelles du Parc Naturel de la Vallée de l'Attart : « Voyage au cœur de l'Attart ».

Ce centre propose neuf salles qui abordent de manière ludique et pédagogique des thèmes propres à la Vallée, tels que la géologie et les fossiles, le cycle de l'eau, l'agriculture d'hier et d'aujourd'hui, l'histoire et les traditions, l'habitat, la nature, ... Une scénographie moderne, des salles magnifiques, un film vidéo, des bornes audio en trois langues (français, luxembourgeois, néerlandais) vous invitent à plonger au cœur de cette région fascinante, insolite et méconnue.

**Le dimanche 12 septembre de 14 à 18h, l'entrée du centre sera gratuite pour tous et des animations vous seront proposées (voir encadré ci-dessous).**

Les brochures d'information sur les Journées du Patrimoine en Wallonie sont disponibles à l'asbl et à l'accueil du centre de visite.

#### **Animations :**

- *visites guidées à 14h et 16h basées sur l'architecture et le centre de visite*
- *exposition sur l'évolution du bâtiment : « Du Domaine Poncelet à nos jours »*

#### **Renseignements :**

- 063/22 78 55
- Site : [www.coeurdelattart.be](http://www.coeurdelattart.be)
- E-mail : [voyage@coeurdelattart.be](mailto:voyage@coeurdelattart.be)

# Les passagers à destination d'un voyage musical hors du commun sont attendus porte « Musique dans la Vallée »

C'est devenu une habitude dans la Vallée de l'Attent belgo-luxembourgeoise, la fin du mois d'août annonce le début d'un agréable marathon musical avec le festival transfrontalier « **MUSIQUE DANS LA VALLEE** ». Cet évènement dont le rayonnement n'a cessé de croître depuis sa création en 1998, est reconnu comme l'un des plus beaux festivals de la fin de l'été. Cette année encore, un programme riche et innovant s'ouvre au goût les plus divers des mélomanes.

Après son concert d'ouverture à Redange avec l'un des plus grands chœurs russes, le festival fait escale le **samedi 04 septembre à 20h** en l'église de **Metzert** avec le **quintette à vent de l'Orchestre Philharmonique de Luxembourg**. **Flûte, hautbois, clarinette, basson et cor** apporteront chacun leur couleur très particulière pour donner à cette soirée une sonorité unique, riche et homogène. Pour certaines œuvres, ce quintette masculin sera accompagné par la remarquable **Sophie Haudebourg, soprano**. **Mozart, Reicha et Bizet** seront, entre autres, mis à l'honneur lors de ce concert qui fera souffler sur Metzert un vent doux et mélodieux.

Le lendemain, le **dimanche 05 septembre à 17h** au **château de Colpach-Bas**, le concert sera consacré à **Franz Liszt et Théodore Gouvy**. C'est en quelque sorte un retour pour Liszt puisqu'il a séjourné au château de Colpach. **Piano, violon et soprano** uniront leurs cordes pour nous plonger dans l'univers libre et désinvolte de ce virtuose hongrois mais également pour nous faire découvrir un des plus grands compositeurs de la deuxième moitié du 19<sup>ème</sup> siècle, **Théodore Gouvy**, injustement oublié après sa mort. Un cadre prestigieux pour un concert exceptionnel.

La soirée du **samedi 18 septembre à 20h30** à **Heinstert** nous réserve un concert un peu plus contemporain où **piano, saxophone, basse et batterie** se mêleront aux voix de la **soprano, Séverine Delforge** et de la **chorale du Beynert**. Un agréable voyage en **Amérique** grâce à **Léonard**

**Bernstein, Georges Gershwin, Byron J. Smith et les autres.**

Le samedi suivant, le **25 septembre à 20h**, en



l'église de **Beckerich**, les mélomanes goûteront aux couleurs inégalées des voix bulgares, vibratos sensuels et timbres d'un pourpre profond,

avec l'un des ensembles les plus représentatifs du genre, à savoir le **chœur de femmes de l'Académie de musique de Plovdiv**. 18 voix pour interpréter dans un premier temps des **chants sacrés orthodoxes composés par de grands noms de la musique slave**. Le quatuor vocal **Vay Doudouley** les rejoindra ensuite pour un cocktail pétillant de **chansons folkloriques**.

Pour terminer tout en beauté cette septième édition, les organisateurs vous proposent le **samedi 02 octobre à 20h** au **hall sportif de Bettborn**, des extraits de « **Roméo et Juliette** » de **Berlioz**. Ce concert hors du commun réunira la **Musique Militaire Grand-Ducale** (orchestre à vent) et plus de **200 choristes provenant de 6 chorales** (Luxembourg, France et Belgique). Cette symphonie dramatique dirigée par **André Reichling**, n'est ni un opéra ni une cantate. Ainsi certaines parties de l'œuvre ne sont pas chantées mais jouées par l'orchestre. Orchestre et chœur nous entraîneront en deuxième partie dans des musiques du 20<sup>ème</sup> siècle, avec des extraits de **Porgy & Bess** de **Gershwin**,...

*Entrée par concert: Adultes : 13 € - prévente 10 € - Jeunes de 12 à 18 ans et étudiants : 6 € - Enfants : gratuit*

*Réservations : asbl "Au Pays de l'Attent" 063/22 78 55 ou Commune de Beckerich, (de 8 à 12h et de 13 à 15h), Christiane Seyler 00352 23 62 21 70*

*Prévente : asbl "Au Pays de l'Attent", voie de la Liberté, 107 - B-6717 Attent ou à verser sur le compte n°732-6122623-34 (CBC Belgique) ou IBAN LU75 0020 1399 6983 6600 (Dexia Luxembourg) ouverts au nom de l'asbl "Au Pays de l'Attent" avec en communication votre nom - la date du concert - nombre de places adultes (A), jeunes (J) et enfants (E)*

## Agenda des activités

### Septembre

- **Vendredi 3, samedi 4 et dimanche 5 à Lotttert** : Kiirmes am Duerf (CJT et GAL—A. Mathay 063/22 20 44)
- **Samedi 4 à 20h à Metzert** : Quintette à vent de l'Orchestre Philharmonique de Luxembourg - Eglise (S Hubert/N Druart - 063/22 78 55)
- **Dimanche 5 à 17h à Colpach-bas** : Franz Liszt & Théodore Gouvy - Château (063/22 78 55)
- **Dimanche 12 à Nothomb** : jeux inter-génération (La Détente)
- **Dimanche 12 à Attert** : journée du Patrimoine, visites guidées du centre de visite « Voyage au cœur de l'Attert »
- **Lundi 13 de 14h30 à 20h et mardi 14 de 17 à 20h à Attert** : collectes de sang, salle du Cothurne (Croix-Rouge - M Meyer 063/227 672)
- **Vendredi 17 à Heinstert** : bal des jeunes (Concordia Heinstert - M Thiery 063/22 27 87)
- **Samedi 18 à 20h30 à Heinstert** : Musiques d'Amérique - Eglise (063/22 78 55)
- **Dimanche 19 à Heinstert** : hämmelsmarsch, concert de la kermesse (Royale Concordia de Heinstert - M Thiery 063/22 27 87)
- **Lundi 20 à Heinstert** : bal musette (Royale Concordia Heinstert - M Thiery 063/22 27 87)
- **Mardi 21 à 19h45 à Attert** : conférence « Le changement climatique et moi » par Ralph Lescroart, - Salle Robert Schuman (asbl « Au Pays de l'Attert - D Scheepers 063/22 78 55)
- **Samedi 25 à 20h à Attert** : Miam Monster Miam et Bouldou & the Sticky Fingers (Le Cothurne - JJ Devillet 063/23 26 51 après 18h)
- **Samedi 25 à 20h à Beckerich** : Chœur de femmes bulgare - Eglise (063/22 78 55)

### Octobre

- **Samedi 2 à 20h à Bettborn** : extraits de Roméo et Juliette de Berlioz et de Porky & Bess de Gershwin - Hall des sports (063/22 78 55)
- **Samedi 2 à Post** : fête du village (Poschaville)
- **Samedi 16** : journée "Place aux enfants" thème « le Parc Naturel de la Vallée de l'Attert ». Inscriptions via les écoles fin septembre.
- **Samedi 23 à Heinstert** : festival musical d'automne (Royale Concordia de Heinstert - M Thiery 063/22 27 87)
- **Samedi 23 à Tontelange** : comédie « Histoires à lire debout » de JP Alègre - Eglise (Le Théâtre de la Licorne - P Spies 063/22 25 64)

### Novembre

- **Dimanche 7 à Nothomb** : dîner choucroute (La Détente)

## Eclairage et recyclage

Pas évident de savoir comment et où on doit éliminer les **ampoules** ou les **néons** lorsque ceux-ci sont défectueux.

Dans nos maisons, on peut trouver différents types d'éclairage : les ampoules à incandescence, les ampoules halogènes, les néons et les ampoules économiques. Le traitement de chaque dépendra de la dangerosité des éléments qui les composent et des filières existantes.

Les ampoules « classiques » ou à incandescence sont composées de vide, de verre et d'éléments métalliques, à priori, rien de dangereux pour l'environnement. Vu qu'aucune filière de recyclage n'existe actuellement pour ce type de déchet, ces ampoules à incandescence doivent être éliminées avec la *fraction résiduelle* des déchets ménagers (dans les sacs).



Par contre, les **ampoules halogènes** contiennent des vapeurs de brome ou d'iode. Ces produits toxiques ne peuvent pas être éliminés dans la fraction résiduelle des déchets ménagers. Ces ampoules doivent donc être déposées dans les *parcs à conteneurs* où elles seront reprises dans le cadre de la collecte des déchets spéciaux.

De même, les **néons** et les **ampoules économiques** contiennent du mercure ainsi que des poudres fluorescentes. Ces déchets dangereux nécessitent un traitement professionnel et sont donc collectés dans les *parcs à conteneurs*.



Les ampoules et néons collectés dans les *parcs à conteneurs* sont traités dans une *filière spécialisée*. Le mercure et les poudres fluorescentes sont prélevés et entreront dans la fabrication de nouvelles ampoules et néons ; le verre, les ferreux et non ferreux sont également récupérés. C'est ainsi que, par exemple, 95 % des néons sont recyclés.

En abandonnant les ampoules à incandescence, vous faites un geste pour vos économies d'énergie mais également pour l'environnement. Voilà deux bonnes raisons de changer vos habitudes.